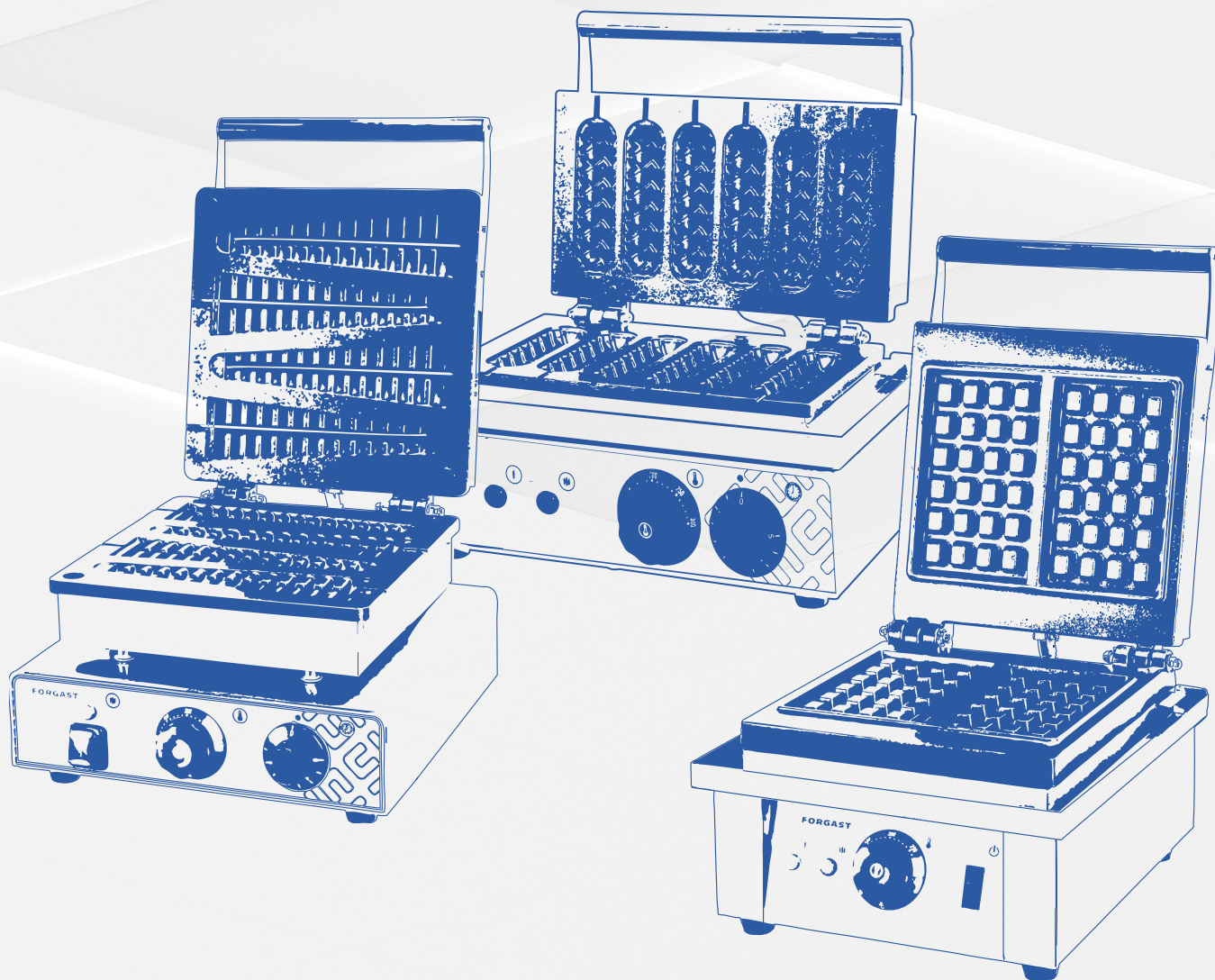


HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



Gofrisütők

**FG09704 / FG09705 / FG09706 / FG09707 / FG09708 / FG09709 / FG09711 /
FG09712 / FG09713 / FG09714 / FG09721 / FG09722 / FG09725 / FG09726**

- AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA -

1. BIZTONSÁG	3
2. RENDELTETÉS	4
3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE	4
4. VEZÉRLŐPANEL	5
5. MŰSZAKI ADATOK	6
6. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS	6
7. TELEPÍTÉS	7
8. ÜZEMELTETÉS	7
9. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS	8
10. HULLADÉKKEZELÉS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS	9

MEGJEGYZÉS:

A jelen használati útmutató az angol nyelvű eredeti útmutató alapján, mesterséges intelligencia és gépi fordítás segítségével készült.



Köszönjük, hogy FORGAST gofrisütőt vásárolt.

A biztonság és a készülék megfelelő működésének biztosítása érdekében az első üzembe helyezés előtt ismerkedjen meg a jelen használati útmutatóval.

Termékeinket módosítjuk és továbbfejlesztjük, hogy biztosítsuk azok hibamentes működését és a használat biztonságát.

Az útmutatót biztonságos, a személyzet számára hozzáférhető helyen kell tárolni. Gyártóként fenntartjuk a jogot a paraméterek és a műszaki megoldások módosítására, amelyek termékeink minőségének folyamatos javítását szolgálják.

A jelen útmutatóban szereplő információk és paraméterek eltérhetnek a valóságtól, ez azonban nincs lényeges hatással a készülék használatára.

1. BIZTONSÁG

1. A készülék leszállítását követően feltétlenül ellenőrizze annak teljességét, valamint az esetleges szállítási sérüléseket. Eltérés vagy sérülés észlelése esetén a jelen használati útmutatóban foglalt Általános Garanciális Feltételek szerint járjon el. Semmilyen körülmények között ne használja a szállítás során megsérült készüléket.
Ez személyi sérülést, a készülék károsodását vagy anyagi kárt okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.
2. A leírt üzemeltetési és biztonsági feltételek be nem tartása súlyos testi sérülésekhez vagy egyéb károkhoz vezethet.
3. A készüléket az útmutatóban meghatározott feltételek között, valamint kizárólag arra a célra kell üzemeltetni, amelyre tervezték és gyártották.
4. A készüléket használat közben védeni kell a vízzel való érintkezéstől (lásd a tisztításról szóló fejezetet). Ez minden külső elektromos csatlakozásra is vonatkozik. A készülék vízzel való nem megfelelő érintkezése esetén azt üzemben kívül kell helyezni, a tápforrásról le kell választani, majd a Forgast hivatalos szervizével ellenőriztetni kell. Ezen eljárás be nem tartása áramütést és életveszélyt okozhat.
5. Soha ne nyissa ki önállóan a készülék burkolatát. A készülék valamennyi szellőzőnyílását szabadon kell hagyni, hogy biztosítsák a készülék megfelelő hűtését. A készülék nyílásaiba tilos olyan tárgyakat helyezni, amelyek nem képezik a standard vagy opcionális tartozékok részét.
6. A hálózati csatlakozódugót száraz kézzel kell megfogni. A csatlakozódugó kihúzásakor azt kell megfogni, soha nem a hálózati vezetékét. Ellenőrizni kell a csatlakozódugó és a hálózati vezeték állapotát. Ha azok sérülését vagy hibás működését észleli, a készüléket ki kell vonni a használatból, és fel kell venni a kapcsolatot a Forgast hivatalos szervizével.
7. A készülék felborulása vagy leesése esetén a további használat előtt vizsgáltassa át vagy javíttassa meg a Forgast hivatalos szervizével. Soha ne próbálja meg saját maga megjavítani, mivel ez életveszélyes helyzethez vezethet. Tilos a készülék bármilyen szerkezeti átalakítása vagy módosítása.
8. A tápkábel vagy a csatlakozódugó sérülése esetén azokat feltétlenül ki kell cserélni. A tápkábelt védeni kell a forró vagy éles berendezéselemekkel, tűzzel vagy egyéb tárgyakkal való érintkezéstől. A kábelt biztosítani kell a véletlen meghúzás vagy az abban való megbotlás ellen.



FIGYELEM!

Az elektromos hálózat meglévő rendszerének csatlakoztatását vagy átalakítását, illetve a javításokat olyan személyre kell bízni, aki ismeri a készülék használati útmutatójának tartalmát, megfelelő képzettséggel és a szükséges jogosultságokkal rendelkezik.

9. Folyamatosan ellenőrizze a készülék működését, és működési rendellenesség észlelése esetén elsőként tájékozódjon a jelen útmutatóban foglaltak alapján. Ha nem lehet elindítani a készüléket, vagy nem lehet elérni a megfelelő üzemi paramétereket, forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.
10. Kiskorúak, mozgásukban vagy értelmileg korlátozott személyek, valamint a készülék megfelelő használatára vonatkozó ismeretekkel nem rendelkező személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy ellenőrzése és felügyelete mellett kezelhetik a készüléket.
11. Tisztítás, karbantartás vagy hosszabb üzemszünet idején a készüléket a használati útmutatóban foglaltak szerint ki kell kapcsolni, majd a csatlakozódugót ki kell húzni a hálózati aljzathoz.



FIGYELEM!

Ha a csatlakozódugó a hálózati aljzatban marad, a készülék mindvégig feszültség alatt áll.

Biztosítani kell a csatlakozódugó és a hálózati aljzat könnyű hozzáférhetőségét. Ez biztosítja a készülék egyszerű leválasztását, valamint súlyos meghibásodás esetén a tápellátás gyors megszakítását.



FIGYELEM!

A fentiek be nem tartása súlyos testi sérülést, életveszélyt, a készülék károsodását vagy jelentős anyagi veszteséget okozhat, amelyekért a gyártó nem vállal felelősséget.

A fent említett pontok be nem tartása a garancia elvesztését vonhatja maga után.

2. RENDELTETÉS

A Forgast gofrisütők professzionális készülékek, amelyeket gofrik gyors és egyenletes sütésére terveztek. A kiváló minőségű, tapadásmentes bevonattal ellátott sütőlapoknak és a precíz hőmérséklet-szabályozásnak köszönhetően ropogós külső és a tészta ideális állaga érhető el. Alkalmaskak kávézókban, cukrászdákban, szállodákban, food truckokban és más vendéglátóipari egységekben, ahol a hatékonyság és a megbízhatóság számít.

A készülékek kizárólag beltéri használatra szolgálnak, és kezelésüket képzett személyzetnek kell végeznie. Tilos a gofrisütőket gofritésztától eltérő termékek sütésére használni.

3. A KÉSZÜLÉK FELÉPÍTÉSE

A Forgast gofrisütőket robusztus kialakítás jellemzi, amely tartósságot és megbízhatóságot biztosít intenzív vendéglátóipari használat esetén.

A készülékek burkolata rozsdamentes acélból készült, amely korrózióállóságot és könnyű tisztíthatóságot biztosít. A modelltől függően különböző fűtőlap-változatok állnak rendelkezésre, amelyek lehetővé teszik különböző formájú és méretű gofrik sütését, ezáltal könnyebbé téve a kínálatnak a vendéglátóhely igényeihez való igazítását.

A fűtőlapok tapadásmentes bevonattal ellátott alumíniumból készültek, ami megkönnyíti a sütést és megakadályozza a tészta letapadását. Az alumínium biztosítja a lapok gyors és egyenletes felmelegedését, ami lerövidíti a gofrik elkészítési idejét, és lehetővé teszi az állandó hőmérséklet fenntartását.

A hőmérséklet-szabályozási tartomány modelltől függően 50–250 °C vagy 50–300 °C, ami lehetővé teszi a sütési paraméterek pontos beállítását. A legtöbb modell időzítővel van felszerelve, amely megkönnyíti a sütési idő ellenőrzését.

4. VEZÉRLŐPANEL

IDŐZÍTŐVEL ELLÁTOTT MODELLEK	
1	Működésjelző fény
2	Kapcsoló
3	Termosztát
4	Időzítő



IDŐZÍTŐ NÉLKÜLI MODELLEK	
1	Tápellátás-jelző fény
2	Működésjelző fény
3	Termosztát
4	Kapcsoló

5. MŰSZAKI ADATOK

MODEL	TÁPELLÁTÁS	TELJESÍTMÉNY	LEMEZEK SZÁMA	GOFRIK SZÁMA	MÉRETEK	TÖMEG
FG09704	230 V/50 Hz	1,55 kW	1	6	390×340×246 mm	7,5 kg
FG09705	230 V/50 Hz	1,75 kW	1	2	275×370×240 mm	8,9 kg
FG09706	230 V/50 Hz	1,6 kW	1	4	285×350×240 mm	6,73 kg
FG09707	230 V/50 Hz	1,75 kW	1	4	330×370×240 mm	9,7 kg
FG09708	230 V/50 Hz	1,55 kW	1	6	390×3490×246 mm	7,5 kg
FG09709	230 V/50 Hz	1,55 kW	1	4	390×340×245 mm	9,89 kg
FG09711	230 V/50 Hz	1,2 kW	1	4	250×450×260 mm	5,7 kg
FG09712	230 V/50 Hz	1,4 kW	1	1	220×570×280 mm	5,1 kg
FG09713	230 V/50 Hz	1,75 kW	1	2	275×370×240 mm	8,9 kg
FG09714	230 V/50 Hz	1,2 kW	1	1	250×505×300 mm	8,5 kg
FG09721	230 V/50 Hz	2 × 1,2 kW	2	2 × 4	500×450×260 mm	10,7 kg
FG09722	230 V/50 Hz	2 × 1,4 kW	2	2	440×570×280 mm	10,2 kg
FG09725	230 V/50 Hz	2 × 1,75 kW	2	2 × 2	630×380×245 mm	18 kg
FG09726	230 V/50 Hz	2 × 1,75 kW	2	2 × 4	630×370×240 mm	13,2 kg

6. SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Szállítás közben a készüléket óvatosan kell kezelni, és kerülni kell a rázkódásokat. A becsomagolt készüléket nem szabad szabadban tárolni. Szellőző helyiségben, korróziót nem okozó légkörben kell elhelyezni. A készüléket nem szabad a csomagoláson feltüntetett jelölésekkel ellentétesen elfordítani.

7. TELEPÍTÉS

- A telepítés helyének síknak és stabilnak kell lennie.
- Ne tároljon gyúlékony tárgyakat a készülék közelében.
- Ellenőrizze, hogy nincsenek-e látható szállítási sérülések.
- A környezeti hőmérsékletnek +40 °C alatt kell lennie.
- A környezet relatív páratartalmának 65%-nál alacsonyabbnak kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a készülékhez tartozó valamennyi tartozék megvan-e.
- Távolítsa el a védőfóliát.



FIGYELEM!

- A készüléket csak az adattáblán feltüntetett tápellátással használja.
- Ne használjon olyan áram-védőkapcsolót, amely nem felel meg a biztonsági szabványoknak.
- Az elektromos berendezés szerelését és karbantartását hivatalos Forgast szerviznek vagy a szükséges képesítéssel rendelkező személyeknek kell elvégezniük.
- Az áram-védőkapcsolót, a biztosítékot és a hálózati csatlakozóaljzatot a készülék közelében kell felszerelni.



FIGYELEM!

A csatlakozódugónak és a csatlakozóaljzatnak működőképesnek kell lennie, és biztosítani kell a megfelelő csatlakozást.

8. KEZELÉS



FIGYELEM!

Ne használja a készüléket a rendeltetésétől eltérő célokra. A készüléket olyan személyek kezelhetik, akik megismerték ezt a használati útmutatót. A beszerelés és a szétszerelés előtt, valamint tisztítás közben válassza le a készüléket a hálózati aljzatról.

- Az első használat előtt alaposan mossa el és szárítsa meg a készüléket.
- Helyezze a készüléket megfelelő helyre, és biztosítson számára minden oldalról megfelelő szellőzést.
- A készülék áramforráshoz való csatlakoztatása előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló „0” állásban van.
- Dugja a csatlakozódugót földelt hálózati aljzatba.
- Állítsa a kapcsolót „1” állásba, ekkor kigyullad a tápellátás jelzőfénye



FIGYELEM:

A készülék első használata előtt alaposan mossa meg és kenje be zsiradékkal a fűtőlapokat, majd tészta nélkül melegítse fel őket. A készülék felmelegítése során enyhe füstképződés fordulhat elő – ez teljesen normális jelenség.

Csupán a megfelelő szellőzésről kell gondoskodni. Néhány perc elteltével kapcsolja ki a készüléket, és várja meg, amíg lehűl, majd kenje be zsiradékkal a fűtőlapokat – a készülék használatra kész.

- Állítsa a termosztátgombot a kívánt hőmérsékletre. A felfűtést a világító jelzőfény jelzi.
A sütési hőmérséklet a felhasznált tészta összetételétől függ.
- Várja meg, amíg a jelzőfény kikapcsol (ez a beállított hőmérséklet elérését jelzi).
- A jelzőfény ismét bekapcsol, amikor a készülék hőmérséklete körülbelül 15 °C-kal lecsökken, és a termosztát ismét bekapcsolja a fűtőelemeket.
- Emelje fel a felső sütőlapot, és permetezzen kevés növényi olajat az alsóra.
- Öntsön tésztát az alsó sütőlapra úgy, hogy azt teljesen befedje.
- Zárja le a felső sütőlapot. A sütési idő a felhasznált tészta összetételétől függ.

MODELLEK: FG09712 / FG09722 / FG09714

- Állítsa a termosztátgombot a kívánt hőmérsékletre. A felfűtést a világító jelzőfény jelzi.
A sütési hőmérséklet a felhasznált tészta összetételétől függ.
- Várja meg, amíg a jelzőfény kikapcsol (ez a beállított hőmérséklet elérését jelzi).
- Emelje fel a felső sütőlapot, és permetezzen kevés növényi olajat az alsóra.
- Öntsön tésztát az alsó sütőlapra úgy, hogy azt teljesen befedje.
- Zárja le a készüléket, és fordítsa el a fogantyút az óramutató járásával megegyező irányba, hogy a massa egyenletesen eloszoljon. A zárt fűtőlapok legfeljebb 180°-kal fordíthatók el.
- A kész gofrik kivételéhez állítsa a fűtőlapokat kiindulási helyzetükbe, majd óvatosan nyissa fel a felső fedelet.
- A munka befejezése után állítsa a hőmérséklet-szabályozó gombot és a kapcsolót „0” állásba, majd válassza le a készüléket az elektromos aljzatról.



FIGYELEM!

A készülék felülete és a gofrik sütés közben nagyon forrók, ezért fennáll az égési sérülés veszélye. A gofrikat kellő óvatossággal, fa spatulával vagy lapáttal kell kivenni. A fűtőlapokat kizárólag nem felmelegedő fogantyúk használatával emelje fel.

Útmutatás:

- Rövid szünetekben ne kapcsolja ki teljesen a készüléket, hanem csak csökkentse az üzemi hőmérsékletet 50 °C-ra. Ez energiát takarít meg, és lerövidíti az üzemi hőmérséklet újbóli eléréséhez szükséges időt.
- Nem ajánlott elfogyasztani az első néhány gofrit.

9. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A készüléket minden alkalommal meg kell tisztítani a munka befejezése után.

- A tisztítást akkor kell elvégezni, amikor a készülék lehűlt. Ne tisztítsa a forró készüléket.
- A tésztaformaként szolgáló fűtőelemeket puha sörtéjű kefével kell tisztítani.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe. A készüléket tisztítás közben tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni. Tilos továbbá nyomás alatt álló vízszugarat használni.
- A tisztításhoz ne használjon éles vagy fémből készült tárgyakat, például kést vagy villát, amelyek károsíthatják a készüléket, és áramot vezető elemekkel érintkezve elektromos áramütést okozhat.
- Javasolt kerülni a súrolószerek, oldószerek és maró hatású tisztítószerek használatát, amelyek károsíthatják a készülék felületét.
- Alapos tisztítás után a felületet papírtörülővel szárazra kell törölni.
- A száraz munkafelületeket növényi olajjal kell bekenni a korrózió kialakulása elleni védelem érdekében.
- A gofrisütő burkolatát nedves ruhával kell tisztítani.
- Időszakosan ellenőrizni kell a hálózati kábel és a csatlakozódugó állapotát. Az elektromos csatlakozások sérülésének vagy rendellenességének észlelése esetén forduljon a Forgast hivatalos szervizéhez.
- Évente egyszer a készüléket át kell adni a Forgast szervizének az elhasználódás mértékének és a megfelelő működés ellenőrzése, valamint az esetleges hibák feltárása céljából.

10. HULLADÉKGAZDÁLKODÁS ÉS ÁRTALMATLANÍTÁS

A termék életciklusának végén a berendezést nem szabad olyan helyen elhelyezni, amely veszélyt jelentene a környezetre.

A veszélyes hulladék ideiglenes tárolása megengedett annak későbbi eltávolítása céljából. Be kell tartani a készülék használatának országában hatályos környezetvédelmi előírásokat.

A készüléket át kell adni a gyűjtésre, szétszerelésre és ártalmatlanításra szakosodott vállalkozásoknak.

A készüléket szét kell szerelni, az alkatrészeket szétválogatva és vegyi jellegüknek megfelelő csoportokba helyezve, figyelembe véve, hogy egy részüket újrahasznosítható és a települési hulladékhoz hasonlóan ismét felhasználható. Ártalmatlanítás előtt a készüléket a hálózati kábel leválasztásával működésképtelenné kell tenni.

Az ártalmatlanítás során keletkező anyagot, ha nem hasznosítják újra, az érvényben lévő előírásoknak megfelelően gyűjtőhelyre vagy hulladéklerakóba kell szállítani.

A terméken feltüntetett bármely WEEE-szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. A környezetre és az emberekre gyakorolt bármilyen negatív hatás megelőzése érdekében megfelelő módon kell ártalmatlanítani.

A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a gyártóhoz, a szervizhez vagy a hulladékkezeléssel foglalkozó helyi szervezethez.

A készülék szétszerelését szakképzett személyzetnek kell végeznie.

Ha a készülék későbbi összeszerelését tervezik, minden műveletet a legnagyobb gondossággal kell elvégezni, hogy ne sérüljenek az alkatrészei.

A gyártó nem vállal felelősséget a készüléket kezelő illetéktelen személyzet által okozott meghibásodásokért vagy kellemetlenségekért.



ÁRTALMATLANÍTÁS

A csomagolás és az anyaga 100%-ban újrahasznosítható, és a  szimbólummal van ellátva.



Az ártalmatlanítás során be kell tartani a hatályos helyi előírásokat. A csomagolás részeit (műanyag zacskókat, hungarocell-darabokat stb.) gyermekektől elzárva kell tartani, mivel potenciális veszélyt jelentenek.

A készülék újrahasznosítható anyagokból készült. A jelen készülék az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelvnek való megfelelést jelző jelöléssel van ellátva. A készülék megfelelő ártalmatlanításával hozzájárulhatunk a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következmények megelőzéséhez.



A készüléken vagy a hozzá mellékelte dokumentációban feltüntetett szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladék részeként kezelni. A készüléket elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításával és újrahasznosításával foglalkozó szakosodott gyűjtőhelyre kell leadni. A készülék ártalmatlanításakor gondoskodni kell arról, hogy használhatatlanná váljon, vagyis ne lehessen üzembe helyezni: vágja el a tápkábelt, és távolítsa el az ajtót, a polcot, valamint minden olyan egyéb elemet, amely veszélyt jelenthet. Nem szabad olyan helyzetet teremteni, amelyben fel lehet mászni a készülékre, vagy amelyben valaki beszorulhat a készülékbe. A készüléket a hulladékkezelésre vonatkozó helyi előírások szerint, külön gyűjtőhelyre szállítva kell ártalmatlanítani; ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket, mivel veszélyt jelenthet a gyermekekre.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A készüléket az európai irányelvekben meghatározott biztonsági követelményeknek és az azokkal összhangban álló szabványoknak megfelelően gyártották. E megfelelés elérését követően a gyártó kijelenti, hogy termékei megfelelnek a hatályos európai jogszabályoknak, ezért a megfelelő CE-jelöléssel vannak ellátva, amely lehetővé teszi értékesítésüket az európai országokban.

A felhasználó kérésére a megfelelési nyilatkozat elektronikus vagy nyomtatott formában a gyártó székhelyén áll rendelkezésre
Forgast - ul. Owsiana 58A, 40-780 Katowice, Polska - Tel.: +48 327 508 166

